

PRESENTACIÓN

El volumen 61 (2) - 2023 de la *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada (RLA)* lo integran siete artículos, variados en su temática, provenientes de autores extranjeros y nacionales. El conjunto de trabajos, como es el sello de RLA desde su primer volumen del año 1962, abarca diversas interdisciplinas de la lingüística aplicada y teórica.

Se inicia el volumen con el artículo, *Diseño y recolección de un corpus oral y longitudinal de aprendices de inglés, Mexican learner corpus, MexLeC* de Ana Flores y Pauline Moore de la Universidad Autónoma del Estado de México, México. Este trabajo forma parte del proyecto *Corpus Mexicano de Aprendices “Mexican Learner Corpus”* (Cód. CVU 482854), financiado por el Consejo Nacional de Humanidades Ciencia y Tecnología de México. Según las autoras, existen alrededor de 140 corpus de aprendices de inglés. Sin embargo, los corpus que exploran la variable “español como L1” son apenas seis: cuatro ibéricos y dos latinoamericanos. En el artículo se aborda el diseño y descripción del corpus oral y longitudinal de aproximadamente 200,000 tokens y 150 entrevistas con tres tipos textuales: narrativo, informativo y de posicionamiento, y dos géneros textuales: monólogo descriptivo y monólogo argumentativo. Las aplicaciones principales de MexLeC son la comprensión de los patrones de adquisición de lengua extranjera, así como el desarrollo de materiales didácticos y programas de enseñanza del inglés.

En el segundo artículo, con una perspectiva semasiológica, Adrià Pardo Llibrer de la Universidad de Salamanca, España presenta el artículo, *Aproximadores y aproximativos. En torno a la vinculación de la aproximación con la vaguedad*. El estudio se inscribe en el proyecto de investigación CIPROM/2021/038, *Hacia la caracterización diacrónica del siglo XX (DIA20)*, de la Generalitat Valenciana, España y en

el proyecto de I+D+I PID2021 125222NB-I00 *Aportaciones para una caracterización diacrónica del siglo XX*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación del Reino de España (/AEI/10.13039/501100011033/) y por los fondos FEDER para el desarrollo regional de la Unión Europea ('Una manera de hacer Europa'), respectivamente. Se investiga los fenómenos de la aproximación y de la vaguedad a partir de la distinción entre las formas del tipo *casi* y las del tipo *aproximadamente*. El estudio concluye con la necesidad de contemplar ambos fenómenos, o como distintos, o como vinculados, en función del nivel análisis en el que se opera.

Con un enfoque morfológico derivacional, Rosa Ana Martín Vegas de la Universidad de Salamanca, España aborda una problemática poco explorada en el ámbito de la lengua española sobre cómo la enseñanza de la morfología derivativa de la lengua materna retroalimenta la competencia léxica. El artículo se titula *Efectos de la enseñanza de la morfología derivativa en la competencia léxica*. El estudio forma parte del proyecto de investigación con referencia I+D+i PID 2020-116110GB-100, financiado por MCIN/AEI/10.13039/501100011033 (Ministerio de Ciencia e Innovación del Gobierno de España). Se plantea que los libros de texto de Educación Secundaria reflejan una enseñanza explícita de la morfología repetitiva escasamente enfocada a conectar palabras y favorecer la ampliación de vocabulario. El propósito es medir, mediante una metodología cuantitativa, el impacto que el conocimiento relacional de la morfología tiene en el reconocimiento del léxico para valorar la rentabilidad de la enseñanza y justificar la demanda de cambios metodológicos en la didáctica.

Sigue en el volumen el artículo *La noción de hablantes en 11 investigaciones sociolíngüísticas del mapudungun en Chile*. Un ejercicio de análisis y de reflexión de Aldo Olate Vinet de la Universidad de la Frontera Chile. El estudio forma parte del proyecto FONDECYT 1220031, *Fenómenos de cambio de valencia y orden de constituyentes en el español hablado por bilingües mapuche/español. Un abordaje desde el contacto lingüístico y la tipología sintáctica*. A partir de un análisis de 11 trabajos sociolíngüísticos de la lengua mapuche, desarrollados en Chile, se evidencia una tipología de hablantes que emerge en las situaciones de vulnerabilidad lingüística. Se concluye con una reflexión que propone repensar las taxonomías a partir de una mirada situada en las complejidades de los procesos sociolíngüísticos históricos por los que atraviesa un idioma y las experiencias de los sujetos hablantes inmersos en ellos. Este artículo contribuye en el contexto de los procesos de desplazamiento sociolíngüístico que experimenta el mapudungun y en la comprensión de las dificultades y beneficios potenciales que activan la conservación y revitalización del idioma.

Por su parte, los autores Fengrong Yang de la Universidad Renmin de China, Wei Sun de la Universidad de Estudios Extranjeros de Beijing y Shiyang Liu de la Universidad de Asuntos Exteriores de China presentan el trabajo *Factores influyentes en el disfrute del idioma extranjero en la adquisición del español en las universidades chinas: estudio empírico basado en la teoría fundamentada*. Este estudio forma parte del proyecto de investigación financiado por la *Investigación Fundamental para las Universidades Centrales de China* (21XNF038), denominado *Función gramatical y asignación de casos en la teoría de mapas* (WY20230001). Se explora los factores que afectan *The foreign language enjoyment* (FLE) en estudiantes universitarios de español en el contexto sociocultural chino, basados en la teoría fundamentada. Se lleva a cabo un análisis cualitativo basado en entrevistas en profundidad a estudiantes y profesores de español en las universidades chinas. Los resultados muestran que, para los estudiantes chinos, tanto el proceso como el resultado del estudio desencadenan la sensación del disfrute si se valoran como altamente controlables.

Desde la universidad Tamkang University, Taiwan, José Blanco Pena presenta el artículo *Planteamientos, avances y conclusiones relevantes para el ámbito E/LE en las obras colectivas clave sobre el alumnado chino*. La investigación se inserta en el proyecto de investigación *Bibliografía y conceptos clave en torno al alumnado chino en las tesis doctorales vinculadas con la enseñanza de E/LE a sinohablantes. Revisión sistemática cualitativa* (2000-2022), registrado en *Open Science Framework* (Ref. 10.17605/OSF.IO/3F6DH) y financiado por la Universidad de Tamkang. El propósito es evidenciar el nivel de desarrollo que han alcanzado los estudios sobre la enseñanza de lenguas extranjeras, particularmente en Español como Lengua Extranjera (ELE), en el alumnado sinohablante. Según el autor, el desarrollo de dicha área sigue siendo bastante desconocido, entre otras razones, porque hasta ahora no se ha abordado en profundidad el estado de la cuestión. Se da a conocer planteamientos, avances, conclusiones y propuestas que dan mayor solidez a los actuales y futuros estudios realizados desde el ámbito del E/LE.

Cierra este volumen, el artículo *La expresión oral en las aulas de lenguas de especialidad: una propuesta de argumentación en francés e inglés turísticos*, de las investigadoras españolas María del Pilar Blanco Calvo y María del Carmen Garrido Hornos de la Universidad de Valladolid. Desde una perspectiva de las lenguas de especialidad se señala de que existe una alta demanda de conocimiento especializado de la industria turística. Por tal motivo, el propósito en este trabajo es llevar al aula de francés e inglés del turismo el debate como herramienta en la enseñanza/

aprendizaje de la lengua oral, aportando no sólo la práctica oral de la lengua sino también la incorporación de objetivos vinculados con el contenido, léxico y estrategias argumentativas. Para ello, se implementaron actividades centradas en el aprendizaje de la argumentación. Los resultados muestran que en el estudiantado se amplía el bagaje lingüístico se fomenta el razonamiento crítico, se aumenta la motivación, el carácter proactivo y de colaboración.

DRA. ANITA FERREIRA CABRERA
Directora RLA
Universidad de Concepción
CHILE